



# Hírforrás

PILISSZENTKERESZT KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATÁNAK HÍRLEVELE • VII. ÉVFOLYAM / 2013. MÁJUS

## Tartalom:

Jankovics Marcell:	
<b>Jelkép-kalendárium</b>	2.
<b>Hírek az ülésteremből</b>	3.
<b>Testvérközségi találkozás</b>	5.
<b>Állandó programok a Községi Házban</b>	6.
<b>Látogatás székely testvéreinknél</b>	7.
<b>A Szlovák önkormányzat hírei</b>	8.
<b>Tanulási zavar vagy „majd belejön”?</b>	10.
Pilisszentkereszt szlovák hagyományörző formáció a <b>Svetozár Stračina Grand Prix-n</b>	11.
Közsédekü információk, felhívások	12.

*„Sugarat, fényt, szint adj nekünk,  
Mert epedünk!”*



Dsida Jenő:

## Pünkösdi várakozás

Kész a világ,  
Feszült, ünnepi várás  
Tereng felette.  
Halotti csend. Csak néha néha  
Sóhajt az Isten lelke.  
Kimérve minden pálya  
Megtöltve minden lélek-lámpa,  
Ahol csak úr a lét...  
De jaj, sötét van,  
Mélységes iszonyú sötét!  
A zordon tömeg-árnyék  
Némán zokogva kering utjain,  
S csak egyet tud és egyet érez...  
...Most váratlanul vágyón megvonaglik  
és felzúg Istenéhez:  
Betelt az idő!  
Sugarat, fényt, szint adj nekünk,  
Mert epedünk!  
Fényesség nélkül oly sivár az élet!  
Nagy Alkotónk, oh mondd ki szent  
ígédet  
Legyen világosság!...  
És ismételik mindig erősebben  
A felviharzott étheren keresztül  
És felharsan az eget harsonája  
s a végtelenné zsolozsmája zendül  
Zsibongva, zsongva...  
És nagy szavát az Úr – kimondja!



# Jankovics Marcell: Jelkép-kalendárium

(részlet)

## „Áldott szép pünkösdsnek gyönyörű ideje”

**A**mikor Mátyással ismét kitelt az apostolok száma, és eljött pünkösds napja, Jézus ígérete szerint „megjelentek előttük kettős tüzes nyelvek és üle mindenikre azok közül. És megtelének mindnyájan Szent Lélekkel, és kezdének szólni más nyelveken...” (ApCsel 2,3–4). Ez az a „történelmi pillanat”, amikor az idegen népek közé téríteni induló apostolok lépteivel a keresztény vallás világhódító útjára indult. Az Írás értelmében pünkösds vasárnapját már az ősegyház is a Szentlélek eljövételének emlékeztetőre ülte meg, de a pünkösdi esemény érteleme szerint az egyetemes egyház születésnapja volt kezdettől fogva.

A pünkösdi csoda ábrázolása ritka, s nem követi pontosan a Szentírásban foglaltakat. A 6–6 apostol karéjában, középen rendszerint ott ül Mária (az anyaszentegyház képviselőjeként), s míg az apostolok feje felett 12 lánocska lebeg, Mária fölé a Szentlélek terjeszti ki szárnyait galamb képében.

### A pünkösdi ünnepkör

**Áldozócsütörtök** A húsvétot követő negyvenedik nap áldozócsütörtök, Krisztus mennybemenetelének napja. Neve onnan ered, hogy az évi egyszeri áldozás határidejűl az egyház ezt a napot szabta. Sok helyen ez a gyerekek első áldozásának napja is.

### Mit ünneplünk Pünkösdkor?

Pünkösds a húsvétot követő ötvenedik nap, mozgó ünnep, neve a görög pentekosztész ’ötvenedik’ szóból ered. Eredetileg a zsidó nép ünnepe, előbb a befejezett aratást, később pedig a Sínai-hegyi törvényhozást (ekkor kapta Mózes Istentől a törvényeket kő táblákon) ünnepelték a Pészah szombatját követő ötvenedik napon Sabouthkor. A keresztény egyházi ünnep története a következő: Krisztus mennybemenetele után, az ötvenedik napon az apostolok összegyűltek, majd hatalmas zúgás, szélvihar támadt, s a szentlélek lángnyelvek alakjában szállt a tanítványokra.

„És mikor a pünkösds napja eljött, mindnyájan egy akarattal együtt valának. És lőn nagy hirtelenséggel az égből mintegy sebesen zúgó szélnek zendülése, és eltelt az egész házat, ahol ülnek vala. És megje-

lentek előttük kettős tüzes nyelvek, és üle mindenikre azok közül. És megtelének mindnyájan Szent Szellemmel, és kezdének szólni más nyelveken, amint a Szellem adta nekik szólniuk.” (Csel 2:1–4)

Ekkor Péter prédikálni kezdett, beszédére sokan figyeltek, követték, megalakultak az első keresztény gyülekezetek. Pünkösds tehát az egyház születésnapja is.

### Pünkösdi népszokások

Magyarországon csakúgy mint Európa számos országában a Pünkösds ünnepségében keverednek a keresztény illetve az ősi pogány, ókori (római) elemek. A népszokásokban elsősorban a termékenység, a nász ünnepe, és ezek szimbolikus megjelenítése dominál. A Római Birodalomban május hónap folyamán tartották az ún. Florália ünnepeket. Flóra istennő a római mitológiában a növények, virágok istennője. Pünkösds ünnepségében ma is fontos szerepet játszanak a virágok, elsősorban természetesen a pünkösdi rózsa, a rózsa, a jázmin és a bodza.

### Pünkösdikirály-választás

A pünkösdi királyt a legények közül választják ügyességi versenyeken. Európa nagy részén a középkor óta élő szokás, gy-

### Pünkösdlés

Piros pünkösds napján hajnalban születtem.” Adománygyűjtő népszokás. Szokás volt pünkösdi királynét is választani a falubéli kislányok közül. A „királynő” feje fölé kendőből sátrat formálnak a többiek, így járják sorba a falu házait, ahol rózsát, virágot hintenek az udvarra. Köszöntőt mondanak, mely tulajdonképpen a termékenységvarázslások sorába tartozik. Énekelnek, táncolnak, adományként pedig almát, diót, tojást, esetleg néhány filért kaptak. Az ismert dal alapján néhol „mavagyonjárásnak” is nevezik a pünkösdlést („Ma vagyon, ma vagyon piros pünkösds napja”).

Gyakran a pünkösdléskor a lakodalmas menet mintájára menyasszony és vőlegény vonul a kíséretével házról-házra. Előfordult, hogy a vőlegény szerepét is lányok játszották el, természetesen megfelelő ruhadarabokba öltözve. A menyasszony vagy pünkösdi királyné díszes ruháival, fejékevel is kitűnt a menettől. Az egyik kislány kosarat vitt magával, abba gyűjtöttek az adományokat.

### Mátkálás

Komatál küldés. Általában egynemű, ritkábban különemű fiatalok barátságának megpecsételése. A mátkátalat személyesen illet vinnia megajándékozottak, aki ha elfogadta a barátságot ugyanezt a tálat kaláccsal, süteménnyel, gyümölcssel megrakva, hímzett kendővel letakarva küldte vissza.

### Zöldág-járás, zöldág-hordás

A májusi pünkösdi időszak jelentős szertartása a zöldágak házba vitele. Az ablakokra, az ajtó fölé, a szobák falára, a kútgémre, a malomokra frissen vágott zöldágakat tűztek. Az ősi termé-

kenységvarázslások emléke ez a szokás, de egyben védelem is a rontás, a boszorkányok ellen. A földbe tűzött zöldág a hiedelem szerint megóvjá a vetést a jégveréstől, a kártevőktől.

### Hiedelmek

Aki pünkösds hajnalban születik, szerencsés lesz. A hajnalban merített kútvízben való mosdás egész évre elűzi a betegséget,



koriak a lovas versenyek, különféle ügyességi próbák, küzdelmek. Magyarországon a XVI. századtól kezdve vannak írásos nyomai a hagyománynak. Legérdekesebb leírása Jókai Egy magyar nábob című regényében olvasható. A pünkösdi király megválasztása után egy évig „uralkodott”, azaz ő parancsolt a többi legénynek, az ivóban ingyen ihatott, minden lakodalomra, mulatságra meghívták.

keléseket. A teheneket nyírfaággal veregették, hogy jól tejeljenek. Van ahol kenyérhéjat égettek, hamuját a gabonaföldre szórta, hogy jó termés, gazdag aratás legyen.

#### Étkezési szokások

Pünkösdkor a paraszt családoknál is ünnepi ételek kerültek az asztalra. Egyéb-ként húst ritkábban ettek, de a juhtartó vidékeken nem csak húsvétkor, hanem pünkösdi napján is fogyasztottak bárányt, birkapörköltet. Máshol inkább marhahús, baromfi került az asztalra. A tojásrántottnak mágikus hatást tulajdonítottak (a tojás termékenységszimbólum), és szintén kötelező volt valamilyen édes kalács készítése (fonott kalács, túrós lepény, mákos kalács). Sárközben azonban nem édes tésztát, hanem sós kalácsot sütöttek, melyet tejföllel, borssal kentek meg. A bodza leveléből és virágából főzött szörpnek, teának minden betegséget gyógyító hatást tulajdonítottak.

#### A csíksomlyói búcsú

A csíksomlyói búcsút hagyományosan pünkösdkor tartják, a székelyek nagy ünnepe. Messzi földről érkeznek a zárando-k a kegytemplomhoz, Máriát dicsőíteni. Története 1567-re nyúlik vissza, amikor is a székelyek legyőzték János Zsigmond seregeit a Hargita Tolvaj-hágójánál. Ennek a győzelemnek az emlékére kezdtek el a hívek a kegyhelyre járni, hogy pünkösdi napján együtt várják a szentlélek eljövete-lét. Manapság 5-600 ezer hívő is eljön a világ minden tájáról. A csángók, a székelyek, a magyarok együtt imádkoznak a Szűz Anyához, sokan nyírfaággal tartanak a kezükben, amit Mária szimbólumnak tartanak. A körmeneten gyakran felcsendül a Boldogasszony anyánk és a Székely himnusz.

#### Szentháromság vasárnapja

A pünkösdi utáni vasárnap a Szentháromság ünnepe. kultusza a barokk korból ered, a pestisjárványok idején szerte Európában emeltek ún. pestis oszlopokat, melyeket a Szentháromság szimbolikus képi megjelenítésével díszítették. bizonyos vélekedések szerint a parasztházak napsugarashomlokzatain is a Szentháromság ábrázolása köszön vissza.

#### Úrnapja

Az Oltáriszentség ünnepe, a pünkösdi utáni második hét csütörtöke. A templomkertben ún. úrnapi sátrakat készítenek, melyeket zöld ágakkal, lombbal, virágokkal, megszentelt növényekkel díszítenek, melyeknek rontást űző, gyógyító hatást tulajdonítottak.

Forrás:

<http://www.unnep.mentha.hu/punkosd.htm>

# Hírek az ülésteremből

3/2013. február 28.

#### Képviselő-testületi ülés

A testületi ülésen valamennyi képviselő jelen volt. Napirend előtt a polgármester tájékoztatta a testületet az elmúlt időszak tárgyalásairól és történéseiről, majd képviselői kérdésekre válaszolt. Napirendje tárgyalása során, egyhangú szavazással:

■ A képviselő-testület 2013. február 28-ai hatállyal módosította a Polgármesteri Hivatal alapító okiratát és felhatalmazta a polgármestert a módosított és egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirat aláírásával. Törvényi módosítások és a Járási Hivatal létrejötte okán kellett a módosításokat elvégezni.

■ A képviselő-testület az előző okok miatt módosította a Polgármesteri Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatát is.

■ A képviselő-testület a helyi önkormányzatokról szóló 2011. évi CXXXIX törvény (Mötv.) 2013. január 1-jével hatályba lépő rendelkezéseit figyelembe véve módosította Pilisszentkereszt Község Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 10/2012. (IV.20.) önkormányzati rendeletét is.

■ A képviselő-testület elfogadta az önkormányzat vagyongazdálkodási tervét. A közép- és hosszú távú terv elkészítését a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI törvény írja elő. *(A terv megtekinthető a honlapunkon. – a szerk.)*

■ A képviselő-testület határozatban fejezte ki szolidaritását a székelyföldi magyarokkal, támogatja magyarságuk megőrzésére irányuló jogszerű törekvéseiket, egyéni és közösségi jogaik érvényesítését. A testület felkérte a polgármestert, hogy ennek jeléül tűzesse ki a székely zászló a Polgármesteri Hivatal homlokzatára. (A polgármester saját hatáskörben, a képviselők egyetértésével már február 6-án kitűzte a székely zászlót, csatlakozva ezzel több magyarországi településhez.)

■ A képviselő-testület a PILE SC pályafelújítást célzó pályázatához szükséges tulajdonosi nyilatkozat megtételével és annak aláírásával bízta meg a polgármestert. Elfogadta az önkormányzat és a PILE SC közötti Használati/együttműködési megállapodást és annak aláírásával is megbízta a polgármestert. A megállapodás a sportpálya és sportöltöző használatának feltételeit tartalmazza és 2018. december 31-ig szól.

■ A képviselő-testület döntött arról, hogy Pilisszentkereszt Község Önkormányzata az 1848-49-es szabadságharc székely hőseinek emlékére és tiszteletére kopjafát állít

a Nyerges-tetői kopjafás emlékhelyen, melyet a Kézdiszentkereszttel kötött testvér-községi szerződésünk 5 éves évfordulója alkalmából, nemzeti ünnepünk ünnepnapján 2013. március 15-én avat fel. A testület megbízta a polgármestert a kopjafaállításnak és felavatásának előkészítésével.

4/2013. március 21.

#### Képviselő-testületi ülés

A testületi ülésen valamennyi képviselő jelen volt. A napirend elfogadása után, a napirendek tárgyalása előtt a testület és a jelenlévők egyperces néma tiszteletadás-sal emlékeztek meg a 91 éves korában az-nap elhunyt Majnics Józsefről, falunk első díszpolgáráról. Napirend előtt számolt be a polgármester a lejárt határidejű határozatokról, a beszámolót a testület elfogadta. Szintén napirend előtt Galó László képviselő tette fel kérdéseit illetve tett javaslatokat és mondta el véleményét közérdekű ügyekben. Orbán Vilmos egy kutyaugyi miatti fenyegetettség érzése miatt kért szót. (Mindezek, valamint a válaszok el-olvashatók a honlapunk „Önkormányzat/Jegyzőkönyvek” menüpont alatt a testületi ülésről készült jegyzőkönyvben. – a szerk.) A polgármesteri bejelentések után kezdte meg napirendi pontjai tárgyalását a testület, melyekben minden esetben egyhangú döntést hozott.

■ A képviselő-testület elfogadta a Pilisi Klastrom Nonprofit Kft. beszámolóját a Kft. 2012. évi tevékenységéről. A beszámoló elfogadását javasolta Bartha Gyula könyvvizsgáló, a Felügyelő Bizottság és a Pénzügyi Bizottság is.

■ A képviselő-testület a Pilisi Klastrom Nonprofit Kft. 2012. évi mérleg szerinti eredményének (394.000,- Ft) felhasználásáról szóló döntésének előkészítésére kérte fel a Pénzügyi Bizottságot. A könyvvizsgáló a mérleg szerinti eredmény tartalékba helyezését javasolta.

■ A képviselő-testület a közbeszerzésekről szóló 2013. évi CVIII. Törvény 33. § (1)-(4) bekezdése értelmében az önkormányzat 2013. évi közbeszerzési tervét jóváhagyta és felhatalmazta a polgármestert a terv aláírására és közzétételére. *(A közbeszerzési terv megtekinthető honlapunkon a „Hirdetmények” menüpont alatt. – a szerk.)*

■ A képviselő-testület úgy döntött, hogy Budakalász Város Önkormányzatával közösen „Idősek Klubja Önkormányzati Társulás” néven társulást hoz létre az idősek nappali ellátásának biztosítására. A testület felhatalmazta a polgármestert a társulási megállapodás aláírására. →

→ ■ A képviselő-testület elfogadta az E-Star Alternatív Nyrt., az Önkormányzat és a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ között létrejött hőszolgáltatási szerződés módosítást a Pilisszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Általános Iskola tekintetében, egyben felhatalmazta a polgármestert a szerződés aláírására. Az eddigi szerződésünk iskolára vonatkozó szolgáltatási díj és hődíj részének fizetését (fűtésszámláit) vállalta át ezzel a módosítással az intézményfenntartó önkormányzatunktól.

■ A képviselő-testület elfogadta az E-Star Alternatív Nyrt. és az Önkormányzat között létrejött hőszolgáltatási szerződés módosítást a Pilisszentkereszti Községi Ház és Könyvtár tekintetében, egyben felhatalmazta a polgármestert a szerződés aláírására. Az eddigi szerződésünk megbontása után a Községi Házra vonatkozó részben maradt meg fizetőként is önkormányzatunk.

■ A képviselő-testület a polgármester és a Pénzügyi Bizottság javaslatára úgy döntött, hogy az E-Star Alternatív Nyrt. és az Önkormányzat között létrejött, a Pilisszentkereszti Községi Ház és Könyvtárra vonatkozó hőszolgáltatási szerződést 2013. május 1-jei hatállyal felmondja.

■ A képviselő-testület jóváhagyta a Községi Ház és Könyvtár 2013. évi közművelődési munkatervét.

#### 5/2013. április 3.

##### Rendkívüli képviselő-testületi ülés

Egyhangú szavazással fogadta el a képviselő-testület jelen lévő öt tagja a kiegészítő állami támogatással elnyert 2 m<sup>3</sup> szociális célú tűzifa kiosztásának jogosultsági feltételeit rögzítő önkormányzati rendeletet.

#### 6/2013. április 25.

##### Képviselő-testületi ülés

A testületi ülésen 6 képviselő vett részt, dr. Horváth Sándor képviselő igazoltan hiányzott. A Szentendrei Rendőrkapitányság és a Pomázi Önkormányzati Önkéntes Tűzoltóság is elküldte a tavalyi évvel kapcsolatos, a mikrotérségre és Pilisszentkeresztre vonatkozó beszámolóját. Napirend előtt ezt a tájékoztatót egészítette ki, illetve válaszolt a feltett kérdésekre a szentendrei rendőrpáncsnok Kovács László alezredes aki röviden értékelte is Pilisszentkereszt közbiztonsági helyzetét, valamint a Pomázi Önkormányzati Önkéntes Tűzoltóság részéről Varga Zsolt, aki Pilisszentkereszt tűzvédelmi helyzetéről is beszélt (A beszámolók megtekinthetők honlapunkon. – a szerk.). Napirend előtt számolt be a polgármester a lejárt határidejű határozatokról, a beszámolót a testület elfogadta. A testület sürgősséggel felvette napirendjei közé az „Óvodai mosdófelújításra benyújtandó pályázat a 8/2013 BM rendelet alapján” című előterjesztést. Galó László képviselő napirend előtti kérdéseit feltéve, kérte azok szó szerinti jegyzőkönyvezését. A jegyző és a polgármester pedig kérte, hogy munkájuk megkönnyítése és a minél kielégítőbb válaszok érdekében kérdéseit, ha teheti bocsássa írásban rendelkezésükre. (A képviselői kérdések és a válaszok a testületi ülés jegyzőkönyvében, honlapunkon olvashatók. – a szerk.) Napirendje tárgyalása során, egyhangú szavazással:

■ A képviselő-testület elfogadta a 2012. évi belső ellenőrzési tevékenységről, megállapításairól és tapasztalatairól szóló beszámolót (A beszámoló megtekinthető honlapunkon. – a szerk.)

■ A képviselő-testület elfogadta az önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 5/2012. (II.29.) rendeletének utolsó módosítását. Az önkormányzatnak a Magyar Államkincstár (MÁK) felé benyújtott beszámolójának megfelelően kellett a költségvetési évet lezártnak tekintenie és az ehhez szükséges belső átcsoportosításokat és előirányzat módosításokat kellett a költségvetési rendeletén átvezetnie. Az önkormányzat költségvetésének 2012. évi záró bevételi és kiadási főösszege 327.269.000,- Ft lett. A módosítás elfogadását javasolta a könyvvizsgáló és a Pénzügyi Bizottság is.

■ A képviselő-testület elfogadta az önkormányzat 2012. évi költségvetésének teljesítésének végrehajtásáról szóló rendeletét. A zárszámadást 338.561.000,- Ft bevételi és 304.502.000,- kiadási főösszeggel hagyta jóvá. A tárgyévi helyesbített pénzmaradvány 23.551.000,- Ft, ami azonban kötelezettségekkel terhelt. Az önkormányzat 2012. december 31-ei állapot szerinti mérlege 1.351.489.000,- Ft, melyből a saját tőke 1.310.654.000,- Ft. A zárszámadás elfogadását a könyvvizsgáló és a Pénzügyi Bizottság is javasolta.

■ A képviselő testület tulajdonosi hatáskörben, a Pénzügyi Bizottság javaslatára a Pilisi Klastrom Nonprofit Kft. 2012. évi eredményét a Kft-nél eredménytartalékban hagyja és javasolja a Kft. ügyvezetőjének, hogy a tartalékot a buszmegállók karbantartására és felújítására, valamint az óvodai játszótér fejlesztésére fordítsa.

■ A képviselő-testület elfogadta az önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepcióját. Bár a parlament az ülést megelőző napokban már módosította az értelmetlenül megállapított április végi időpontot november végére, határozata azonban nem lett még kihirdetve, ezért tárgyalta mégis testületünk.

■ A képviselő-testület úgy döntött, hogy indulni kíván az egyes önkormányzati feladatokhoz kapcsolódó fejlesztési támogatás igénybevétele érdekében részletes szabályairól szóló 8/2013. (III.29.) BM rendelet alapján az óvodai nevelést végző intézmények inf-

rastrukturális fejlesztése, felújítása tárgyában a Pilisszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Óvoda vizesblokkjának bővítésére és felújítására. Az önkormányzat a pályázat-hoz szükséges önrészt költségvetésében biztosítja, maximum 2 millió Ft összegben.

■ A képviselő-testület döntött arról, hogy a részben, vagy egészben Pilisszentkereszt közigazgatási területén működő és ott székhellyel vagy telephellyel rendelkező egyesületek, alapítványok részére pályázati felhívást tesz közzé. Egyúttal felkérte a jegyzőt arra, hogy a pályázati felhívást az önkormányzat honlapján és hirdetőtábláján két napon belül tegye közzé. A pályázatok beadási határideje 2013. május 31. (Az önkormányzat a költségvetésében 1.400.000,- Ft-ot tervezett be a civil szervezetek támogatását célzó alapba. – a szerk.)

■ A képviselő-testület jóváhagyta a Magyar Zarándokút Önkormányzati Társulás módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt társulási megállapodását és felhatalmazta a polgármestert annak aláírásával.

■ A képviselő-testület elfogadta a Tósokly Ügyvédi Iroda (1117 Budapest, Váli u. 4. IV/2) által Pilisszentkereszt településen havi rendszerességgel tartandó ingyenes jogsegélyre vonatkozó ajánlatát, arra a Községi Ház és Könyvtár épületének egy megfelelő helyiségét ingyenesen az Ügyvédi Iroda rendelkezésére bocsátja. A testület felhatalmazta a polgármestert a szerződés aláírására.

■ A képviselő-testület elfogadta a jegyző 2012. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok ellátásáról szóló beszámolóját.

■ A képviselő-testület elfogadta a polgármesternek és a Szociális Bizottságnak a 2012. évi szociális feladatellátásról szóló közös beszámolóját. Önkormányzatunk szociális feladatai ellátására 2012-ben 9.652.179,- forintot, gyermekvédelmi támogatásokra 517.250,- forintot fordított.

Az elfogadott rendeletek megtekinthetők a [www.pilisszentkereszt.hu](http://www.pilisszentkereszt.hu) honlapunkon az Önkormányzat/Hatályos rendeletek/2007-től menüpont alatt, az elfogadott határozatok az Önkormányzat/Testületi ülések/Határozatok menüpont alatt, a társadalmi vitára bocsátott rendelet-tervezetek a Önkormányzat/Társadalmi vitára bocsátott rendelet-tervezetek menüpont alatt, a tájékoztatók, beszámolók az Önkormányzat/Tájékoztatók, beszámolók menüpont alatt, a testületi ülések előterjesztései az Önkormányzat/Előterjesztések menüpont alatt, a képviselői kérdések, a válaszok, a bejelentések, a napirendnél jegyzőkönyvezett hozzászólások, a polgármesteri bejelentések a testületi ülések jegyzőkönyveiben az Önkormányzat/Jegyzőkönyvek menüpont alatt.



# Tájékoztató

Pilisszentkereszt Község Önkormányzata a 379/2012. ügyiratszámú levelében megkereste a Biatorbágyi Kábeltvé Kft. abból a célból, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény rendelkezéseinek, továbbá az Önkormányzat és a Kft. között fennálló szerződés megkötésének időpontjától eltelt időben történt változások miatt szükségessé vált felülvizsgálatát mihamarabb elvégezhessük.

Az egyeztetés további célja volt az előzetes tájékozódás az üzemeltetés jelenlegi helyzetéről.

A fent említett levelünkre az egyeztető tárgyaláson megjelent a Kft. ügyvezetője, ugyanakkor az egyeztető tárgyaláson az általunk kért dokumentumokat és adatokat nem jutatta el az Önkormányzat részére.

Az Önkormányzat 2013. márciusában újabb egyeztetést kért a Kft. ügyvezetőjétől, tekintettel a szükséges felülvizsgálatokra, továbbá az Önkormányzat a 22/2013. sz. önkormányzati határozata értelmében szerződést kötött közműsor-szolgáltatásra az önkormányzati csatornánk igénybevitelével az ERME COMP Bt-vel (Kevély tv), és a szerződés értelmében a Kevély tv. 2013. március 1-től sugározni volna településünkön. Kértük, hogy a Biatorbágyi Kábeltvé Kft.-t, hogy a szolgáltatáshoz a szükséges feltételeket biztosítsa. A polgármester úr 2013. február 25-én stúdió beszélgetésen vett részt a Kevély tv-nél, aki elkészítette a sugározni kívánt anyagát már március hónapban is.

A megadott időpont ismét eredménytelenül telt. A Biatorbágyi Kábeltvé Kft. ügyvezetője nem válaszolt levelünkre, hogy az időpont nem megfelelő, vagy nem tud rajta részt venni, továbbá telefonon sem sikerült felvenni vele a kapcsolatot, mely jelentősen megnehezíti a vonatkozó jogszabályoknak történő megfelelést mind az Önkormányzat, mind a Szolgáltató tekintetében.

Ezért az Önkormányzat újabb egyeztetésre hívta fel a Kft. ügyvezetőjét, aki az egyeztetésre kijelölt napon elektronikus levélben tájékoztatta a polgármester urat, hogy aznap délutáni megbeszélésen egyéb irányú elfoglaltságai miatt nem tud részt venni.

Ekkor az Önkormányzat újabb megkeresést intézett a Biatorbágyi Kábeltvé Kft. ügyvezetőjéhez, hogy jelöljön ki 2 időpontot, mely alkalmas az egyeztetés lefolytatására.

A fenti megkeresésünkre a mai napig nem érkezett válasz, így az Önkormányzatnak nem maradt más lehetősége, a Nemzeti Média és Hírközlési Hatósághoz fordult, és jelezte, hogy az Önkormányzat a szükséges egyeztetéseket képtelen lefolytatni a Biatorbágyi Kábeltvé Kft.-vel, aki ráadásul akadályozza az önkormányzati határozat végrehajtását is, hiszen a Kevély tv 2013. március 1-jétől nem tud közműsort szolgáltatni a településen.

## Testvérközségi találkozás és szerződéskötés előkészítése

*Még 2012 nyarán kaptunk felkérést, a szlovákiai Pleš – Fülepilis községtől, mely szerint testvérközségi szerződést kívánnak településünkkel kötni, amit a képviselő-testület elfogadott.*



Február 15-én, Molnár Dorottya polgármester asszony meghívásának eleget téve négyfős delegáció utazott a településre, a nyári pilisi testvérközségi találkozás és szerződéskötés előkészítésére. A falu a Besztercebányai kerületben, a Losonci járásban található a magyar határhoz közel, lakosainak száma 218 fő. A találkozóra meghívást kapott még Jobbágyi község képviselőtestülete is, akik már 2012-ben testvérközségi szerződést kötöttek Fülepilis településsel. A szíves fogadtatás után kölcsönös bemutatkozás, ismerkedés következett. A közös ebéd után sétát tettünk a faluban, megnéztük a Szent Péter és Pál apostolok tiszteletére szentelt római katolikus templomot, meghívott házába bennünket a falu legnagyobb vállalkozója, aki elmesélte, hogyan alakította ki állattenyésztő gazdaságát. Amikor visszamentünk a „hivatalba”, megbeszéltük a nyári program rész-



leteit, megtisztelte társaságunkat a Plébános atya is. A nap végére előkerült a harmonika is, igazán jó hangulatban telt el a közösen együtt töltött nap. A közeli vizionlátás reményében búcsúztunk.

A testvérközségi szerződéskötés június 30-án lesz.

*Berényi Ildikó*





# Állandó programok a Községi Házban

**K**özművelődési és közgyűjtésményi tevékenységünket az épület adottságai, valamint az elvárások szerint próbáljuk a legjobban ellátni. Előtérbe helyezzük a látogatók szerteágazó igényeit, érdeklődési körüket, életkorukat, valamint szabadidejüket. Szolgáltatásaink nekik szólnak, visszajelzéseik szak-

mai munkánkat segítik elő. Célunk esélyt teremteni a helyi lakosságnak a tanulás-hoz, az egészségük megőrzéséhez vagy a szórakozásukhoz, mind-mind kulturális munka. Szakágazati besorolásunk szerint az intézmény alaptevékenysége a szórakoztatás, szabadidős tevékenység szolgáltatása. Tanfolyamokkal, klubszerű

foglalkozásokkal nyújtunk lehetőséget a lakossági önképzéshez, mellette a szórakozáshoz, testedzéshez, a kultúra területeinek minél szélesebb műveléséhez. A heti rendszerességgel zajló eseményeken kívül alkalmi programokon vehetnek részt a falu lakosai, a szomszéd településekről ide látogatók.

Heti rendszerességgel zajló események		
<b>Hétfő</b>	15.00 - 18.00 16.30 - 17.30 18.00 - 19.00 19.00 - 20.00 20.00 - 21.30	<b>Asztali tenisz</b> <b>Akrobatikus pompon</b> <b>Zumba</b> <b>Fight (Jánszki Kata)</b> <b>Felnőtt néptánc</b>
<b>Kedd</b>	16.00 - 18.00 16.00 - 18.00 18.00 - 19.00 19.00 - 20.30 19.00 - 20.30	<b>Asztali tenisz</b> <b>Színjátszókör (kamasz csoport)</b> <b>Gyerek taekwon-do</b> <b>Taekwon-do</b> <b>Jóga (kisterem)</b>
<b>Szerda</b>	14.00 - 16.00  15.00 - 18.00 18.00 - 19.00 19.00 - 20.00	<b>Családsegítő szolgálat fogadó óra</b> <b>Gyermekezőléti szolgálat fogadó óra</b> <b>Asztalitenisz</b> <b>Női torna (Glückné Salgai Szilvia)</b> <b>Fight (Jánszki Kata)</b>
<b>Csütörtök</b>	07.45 - 08.45 10.00 - 11.00 16.30 - 17.30 18.00 - 19.00 19.00 - 20.30	<b>Ovis foci</b> <b>Mozgásfejlesztő torna</b> <b>Akrobatikus pompon</b> <b>Zumba</b> <b>Néptánc (Hoffner Niki)</b>
<b>Péntek</b>	16.15 - 17.45 18.00 - 19.00 18.30 - 21.30	<b>Színjátszókör (gyerek csoport)</b> <b>Női torna (Glückné Salgai Szilvia)</b> <b>Art-klub (kéthetente)</b>
<b>Szombat</b>	09.30 - 12.00 15.00 - 17.00	<b>Taekwon-do</b> <b>Színjátszókör (felnőtt csoport)</b>

<b>Várunk szeretettel minden érdeklődőt a Községi Házban működő</b>
<b>KLUBJAINKBAN:</b>
<b>Nyugdíjas klub (havonta)</b>
<b>Art Klub (2-3 hetente)</b>
<b>Tizenévesek klubja (heti 1 alkalom)</b>
<b>Olvasókör (2 hetente)</b>

<b>Könyvtár nyitva tartása, szolgáltatások</b>
<b>Hétfő: 15.00 - 19.00</b>
<b>Kedd: 16.00 - 20.00</b>
<b>Szerda: szünnap</b>
<b>Csütörtök: 09.00 - 12.00</b>
<b>16.00 - 19.00</b>
<b>Péntek: 16.00 - 20.00</b>

## A könyvtár, és könyvtári szolgáltatások

**A Községi Ház és Könyvtár** szeretettel várja minden régi olvasóját és az újonnan beiratkozni vágyókat is.

A könyvtárban a látogatók a szabadpolcon elhelyezett könyvállományunkban önállóan és a könyvtáros segítségével igazodhatnak el. A szépirodalom betűrendben, a tudományos és ismeretterjesztő irodalom témák szerint csoportosítva található meg. Külön polcokon helyeztük el a verseket, a kötelező irodalmakat a középiskolások számára. Az állományt folyamatosan frissítjük, az új beszerzéseket külön polcokon tartjuk. A gyermekkönyvtári állományunkat átköltöztettük az olvasóterembe, hogy a gyerekeknek legyen lehetőségük nézegetni a könyveket. Könyvtárunkban közel 2000 db szlovák szépirodalom és tudományos ismeretterjesztő irodalom is megtalálható.

### A felnőtt és gyerek kölcsönző használatáról

A dokumentumok *kölcsönzése* olvasójeggyel kötött. Az érvényes olvasójeggyel rendelkező látogatónk egyszerre 6 kötetet ve-

het ki, mindezt 5 hétre kölcsönözve. Meghosszabbítás 2 alkalommal akár telefonon vagy Interneten keresztül is. A határidőre vissza nem hozott könyvekért késedelmi díjat számolunk fel! (20 Ft/db/nap)

### Gyermekkönyvtári állomány

- Képes könyvek
- Gyermekversek
- Mesék
- Ifjúsági regények
- Kalandos könyvek

### Szolgáltatásaink

- Iskolának, óvodának könyvtári órák tartása
- Előjegyzés
- Hosszabbítás
- Könyvtárközi kölcsönzés
- Helytörténeti kutatás
- Internet-hozzáférés
- Fénymásolás, nyomtatás
- Klubdelutának szervezése
- A szolgáltatásokhoz:
  - Folyóiratok olvasása (Nők lapja, Praktika, Rubicon)

## Községi Ház

A Községi Ház bérbe adja termeit zártkörű rendezvények lebonyolítására is (születésnap, névnap, legény- vagy leánybúcsú, lakodalom, halotti tor, egyéb rendezvények).

*Berényi Ildikó*

Bérleti díjak a Községi Ház és Könyvtárban – 2013	
Sport, Kulturális program	
Nagyterem	1 270 Ft
Földszinti kisterem	850 Ft
Olvasóterem	1 030 Ft
Vásár, bemutató	
Nagyterem	2 270 Ft
Földszinti kisterem	1 270 Ft
Olvasóterem	1 525 Ft
Egyéb rendezvények (születésnap, bál, halotti tor, lakodalom, stb.)	
Nagyterem	2 270 Ft
<i>A feltüntetett árak bruttóban értendők</i>	



# Látogatás székely testvéreinknél

*Testvérközségünk, Kézdiszentkereszt meghívásának eleget téve, március 14-én hajnalban indultunk útnak. A 9 fős küldöttséget Lendvai József polgármester úr szervezte és irányította. Jó hangulatban telt a hosszú út (körülbelül 800 km). Többször megálltunk, Berettyóújfaluban és Homoródfürdőn kicsit hosszabb időre, így aztán igencsak ránk sötétedett, mire megérkeztünk...*

A kézdiszentkereszti Páll Endre polgármester, Szalló János alpolgármester és Bács László jegyző urakkal az élükön nagy örömmel és meleg vacsorával fogadtak bennünket a község háza tanácstermében.

Erdélyben tavaly ősszel voltak az önkormányzati választások, és Kézdiszentkeresztben is új testület jött létre. A vacsorán ott voltak a képviselők is, akikkel még nem találkoztunk, megismerkedtünk, jól beszélgettünk. A témákból ki nem fogytunk. Meg is állapítottam magamban, hogy ezek a székelyek csoda figurák, tudnak „élni”, és persze keményen dolgozni is. Ha jól emlékszem, az éjszaka nótázással ért véget.

Szálláshelyünk is a község házában volt, melyet nemrég újítottak fel. A tetőtérben barátságos vendégszobákat alakítottak ki.

Másnap reggel mindenki nagy izgalommal készült március 15-e megünneplésére. Az időjárást illetően kis Magyarországról aggasztó hírek érkeztek: nagy havazás, hófúvás, itéletidő. Ahhoz képest Székelyföldön szép idő volt, napsütéses, bár kissé hűvös és szeles.

Reggeli után Bélafalvára mentünk át. Bélafalva szomszéd község, közigazgatásilag azonban Kézdiszentkeresztbe tartozik. Itt részt vettünk a helyi megemlékezésen, koszorúzáson. Az óvodások és kisiskolások adták az ünnepi műsort. Megható volt, ahogy ezek a picik szavaltak és énekeltek hangosítás

nélkül, teli tüdőből és magyarul. Itt már sejtettem, hogy a mai székelyeknek mit is jelent az 1848-49-es forradalom és szabadságharc.

Ami ez után következett, az minden képeletemet felülmúlta. Lovasmenet indult a városba, azaz Kézdivásárhelyre, ugyanis itt az a szokás, hogy a környező falvakból feldíszített, fellobogózott lovaskocsikkal, lovakkal küldöttségek indulnak a városba a március 15-ét ünnepelni. Mi is helyet kaptunk egy-egy lovas kocsin és együtt tettük meg a helyiekkel a 10 km-es utat, jó hangulatban, népdalokat, indulókat, Kossuth-nótákat énekelve, torkunkat néha-néha „megolajozgatva”.

Feltűnően sok magánházon ott lobogott a székely és a magyar zászló, az emberek jókedvűen integettek, üdvözölték egymást. A városba érve annyi lovas és lovas kocsi jött össze, hogy forgalmi dugó keletkezett, úgyhogy sokszor meg kellett állnunk, mire bejutottunk Kézdivásárhely főterére. Olybá tűnt,

el gondolataikat. Szép és megható volt. Az ünnepség koszorúzással ért véget.

Ebéd után 17 órakor indultunk a Nyerges-tetőre, ahol 1849. augusztus 1-jén élet-halál harcot vívott a 200 honvédből álló székely sereg a sokszoros túlerőben levő orosz csapatok ellen. Ma itt emlékmű hirdeti a székelyek hősiességét. Az utóbbi időben nagyon sok erdélyi és magyarországi település kopjafát állított az elesett katonák emlékére. Így nőtt ki a földből a tömegsírok fölött egy „kopjafa-erdő”.

Nem rég készült el településünk kopjafája is, melyet szorosan a kézdiszentkereszti kopjafa mellé állítottak fel. Ezt most felavattuk és megkoszorúztuk. Lendvai Jóska elszavalta Kányádi Sándor: Nyerges-tető című csodálatos versét. A rövid ünnepséget himnuszaink eléneklésével és közös fényképezkedéssel zártuk. A legvégén még áldást is kaptunk egy rövid hózapor formájában. Emlékezetes nap volt!

Március 16-a pihenéssel telt. Elutaztunk Csernáton nevű faluba, ahol van egy új tornacsarnok, és itt a férfiak kispályás focival próbálták felmérni az erőviszonyokat, az asszonyok pedig ez idő alatt múzeumot látogattak. Közös ebéd után visszautaztunk Kézdiszentkeresztre, ahol tovább folytattuk a barátkozást.

17-én, a reggeli mise után indultunk haza. Hamar eltelt ez a 3 nap! A vendéglátóink minden széppel és jóval elhalmoztak bennünket. Ahogy már korábban is megállapítottam: a székelyek csupa szív emberek: ha dolgoznak, ha ünnepelnek, ha harcolnak, ha szeretnek, azt szível-lelekkel teszik. És nem féltsem őket, mert az őseik tisztelete, a földhöz és hagyományaikhoz való ragaszkodásuk, az összetartásuk biztosítja fennmaradásukat ebben az örült világban.

Van mit tanulni tőlük!

**Uhrin Gábor**



hogy ma itt nincsenek románok, legalábbis mind elbújtak. Az ünnepségről, a beszédekről, a felvonulásról nagyon sok videó található az interneten. Akit érdekel, keressen rá, üsse be, hogy: március 15. Kézdivásárhely.

Ezt követően Kézdiszentkeresztben folytatódott a program. A templom melletti hősök emlékművének az iskolások adták ünnepi műsort, ennek keretében Páll Endre és Lendvai József polgármester urak mondták



*Pünkösdkor székely testvéreink jönnek hozzánk. Május 18-án, szombaton együtt zárandokolunk át Szentkeresztről Szántóra a Boldogasszony kápolnához, hogy részt vegyünk a misén. Csatlakozzanak hozzánk minél többen!*



# A Szlovák önkormányzat hírei

## Tájházaink

Országos konferencia  
Pilisszentkereszten

2013. április 13-án Pilisszentkereszten a Pilisi Szlovákok Központja adott otthont a Legatum Közhasznú KFT, az Országos Szlovák Önkormányzat, a Szlovák Közművelődési Központ és a Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat által rendezett Szlovák Tájház-vezetők XIII. Országos Konferenciájának. A nagyszabású – hagyományos sütemények versenyével egybekötött – rendezvény szép számú résztvevője arra a kérdésre kereste a választ, hogy „Lehet-e a tájház a térség népi gasztronómiájának központja?”

A konferencia bevezetéseként a pilisszentkereszti Szlovák Pávakör, valamint Glück Laura és Vanessza autentikus helyi szlovák népdalcsokorral léptek fel. A Legatum Kft. megbízott igazgatója, Ryba Etelka bevezető szavai után Fuzik János, az Országos Szlovák Önkormányzat elnöke, Paulik Antal, a Nemzeti Erőforrás Minisztériuma

Nemzetiségi Osztályának vezetője, valamint Demjén Márta, a Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat elnöke köszöntötte a megjelenteket. A szentendrei Skanzen igazgatóhelyettese, a Magyarországi Tájházak Szövetségének elnökasszonya, Bereczki Ibolya, etnográfus a hagyományos étkezési kultúráról, és annak napjainkban történő alkalmazásáról tartott előadást.

A következő szakmai előadást, melynek címe „A kemencétől a gáztűzhelyig”, Vozár Márton mesterszakács, a békéscsabai Hotel Fiume igazgatója tartotta. Dr. Király Katalin, etnológus, a Szlovák Közművelődési Központ igazgatónője előadását szintén a hagyományos, népi étkezésnek szentelte, különös tekintettel a gasztronómiai témájú rendezvényekre. A konferencia záró részében, amelyben a résztvevők is szót kaptak, Andó György, a békéscsabai Munkácsy Mihály Múzeum igazgatója arról beszélt, hogyan válhat egy hagyományos étel a település marketing eszközévé. Vonzó és sikeres volt a konferencia ebéd utáni kiegészítő programja is, a hagyományos sütemények kóstolója, amelyet a jónevű pilisi cukrászmester Valencsics Emil irányításával lebonyolított versennyel kötöttek össze. A rendezvény a Határon túli Szlovákok Hivatala támogatása.

Kép és szöveg:  
(-hl / oslovma.hu)

## Naše pamiatkové domy

Celoštátna konferencia  
v Mlynkoch

Stredisko pilíšskych Slovákov v Mlynkoch bolo 13. apríla 2013 dejiskom XIII. Celoštátnej konferencie vedúcich slovenských ľudových pamätných domov, ktorú usporiadali Nezisková verejnoprospešná s. r. o. Legatum, Celoštátna slovenská samospráva v Maďarsku (CSSM), Osvetové centrum CSSM a Slovenská samospráva v Mlynkoch. Početní účastníci veľkolepého podujatia – spojeného so súťažnou ochutnávkou zákuskov – hľadali odpoveď na otázku: Môže sa stať pamiatkový dom etnogastronomickým centrom lokality?

V úvodnej časti konferencie kyticou autentických miestnych slovenských ľudových piesní vystúpili členovia ľudového speváckeho zboru, pávieho krúžku a sestry Laura a Vanessa Glückové v sprievode harmoniky. Po úvodných slovách poverenej riaditeľ-

ky spoločnosti Legatum Etelky Rybovej nasledovali zdravice predsedu CSSM Jána Fuzika, vedúceho Národnostného odboru Ministerstva ľudských zdrojov Antona Paulika a predsedníčky Slovenskej samosprávy v Mlynkoch

Marty Demjénovej. Etnografka, námestníčka riaditeľu Skanzenu v Senondreji, predsedníčka Zväzu oblastných domov v Maďarsku Ibolya Bereczkiová prednášala o tradičnej kultúre stravovania a o možnostiach jej použitia v súčasnosti.

S ďalšou odbornou prednáškou s názvom Od piecky k plynovému sporáku vystúpil gastronóm, riaditeľ Hotela Fiume v Békešskej Čabe Martin Vozár. Etnologička, riaditeľka Osvetového centra CSSM PhDr. Katarína Királyová sa vo svojej prednáške zamerala tiež na tradičnú ľudovú stravu s osobitným zreteľom na gastronomické podujatia.

V záverečnej časti podujatia, v rámci ktorej mali možnosť prihovoriť sa viacerí účastníci konferencie, riaditeľ Múzea Mihály Munkácsyho v Békešskej Čabe Juraj Ando vysvetlil prítomným, ako sa stane z ľudového jedla marketing mesta. Lákavým a vydareným sprievodným programom konferencie bola poobedňajšia ochutnávka zákuskov spojená so súťažou pod taktovkou chýrneho pilíšskeho cukrárskeho majstra Emila Valenčiča. Usporiadanie konferencie finančne podporil Úrad pre Slovákov žijúcich v zahraničí.

Text a foto: (-hl / oslovma.hu)





## Barátság és együttműködés a Pilis – Szlovák Paradicsom tengelyen

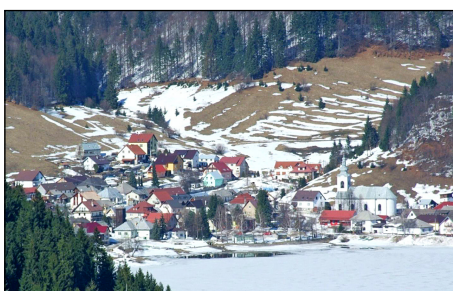
A Pilisszentkereszti (Mlynky) Szlovák Önkormányzat meglátogatta a szlovákiai Mlynky községet

Tudta, hogy két Mlynky nevű község létezik? Egyik a mi falunk, a másik a Szlovák Paradicsomban fekvő Mlynky község. A Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat tagjai a szlovákiai Mlynky község vezetőinek meghívására 2013. április 15-16-án látogatást tettek a szlovákiai községben. A találkozó fő témája a határon túli együttműködés formáinak kidolgozása volt. Az együttműködés és a barátság hagyományos formáin kívül, közös erővel az idegenforgalmat is fejleszteni szeretnének. A tárgyalások eredményeképpen, a pilisi gyerekeknek csakúgy, mint községünk felnőtt tagjainak, a Szlovák Paradicsomban óriási árengedményeket és kedvezményeket kínálnak. Mi pedig segítséget nyújthatunk abban, hogy Magyarországról minél többen ellátogassanak a Szlovák Paradicsomba, illetve hogy a szlovákiai turisták megismerjék hazánkat. A találkozón nem hiányozhatott a hagyományos szlovák borovicska és haluska sem. A Szlovák Paradicsomban kipróbálhattuk a „ratrakon” és a hórobogón való utazást, amely garantáltan megemeli az látogató adrenalin szintjét. Nemcsak az óriási hőmennyiség varázsolt el bennünket, hanem a hatalmas sípályák is, és természetesen gyönyörködhettünk a Magas Tátra és a Kráľová Hoľa csodálatos panorámájában is. A jól sikerült találkozót a szlovákiai Mlynky lakói hamarosan viszonzni fogják, hiszen részt vesznek a 2013. május 26-án, vasárnap megrendezendő V. Pilis-túrán, ahol a „Közös utakon a barátság elmélyítése jegyében” közösen másszuk meg a (számkra talán nem is olyan magas) Pilis-hegyet. Reméljük, hogy a túrán sokan vesznek majd részt mindkét községből.

(oslovma.hu)

## Priateľstvo a spolupráca na linke Pilíš – Slovenský raj

Slovenská samospráva v Mlynkoch navštívila obec Mlynky (na Slovensku)



Vedeli ste, že existujú dve obce Mlynky? Jedna je naša dedina a druhá je v Slovenskom raji. Členovia Slovenskej samosprávy v Mlynkoch na pozvanie tamojšieho obecného zastupiteľstva v dňoch 15. a 16. apríla 2013 navštívili Mlynky na Slovensku. Na stretnutí sme rokovali o tom, ako by sme mohli nadviazať cezhraničnú spoluprácu.

Okrem rozvíjania tradičných foriem vzájomnej spolupráce a priateľstva plánujeme spoločnými silami rozbehnúť aj cestovný ruch. Výsledkom rokovania je, že našim školákom, ako aj ďalším obyvateľom našej dediny v Slovenskom raji ponúkajú obrovské zľavy a výhody, my zase môžeme pomôcť prilákať do rajsských Mlynkov turistov z Maďarska, resp. pomôcť svojim Tiež-Mlynčanom spoznávať našu krajinu.

Na stretnutí Mlynčanov s Mlynčanmi nechýbali ani tradičné slovenské halušky či borovička. V Slovenskom raji sme vychutnali aj adrenalínovú jazdu ratrakom a na skútri. Očarilo nás množstvo snehu, veľké zjazdovky, no kochali sme sa aj krásnymi výhľadmi na Vysoké Tatry, či Kráľovu Hoľu.

Vydarenú návštevu rajskej Mlynčania opätujú už čoskoro, 26. mája 2013 sa totiž zúčastnia V. Pešej túry Pilíšanov - výstupu na vrchol (pre nich nie príliš vysokého) Pilíša pod názvom „Spoločnými chodníkmi v znamení prehlbovania priateľstva“. Dúfame, že na túre sa zúčastní veľa Mlynčanov z oboch obcí.

Text a foto:  
(oslovma.hu)

## Pozvánka na V. Pešiu túru Pilíšanov

Slovenská samospráva v Mlynkoch v spolupráci so Združením a regionálnym kultúrnym strediskom pilíšskych Slovákov pod názvom

„Spoločnými chodníkmi

v znamení prehlbovania priateľstva“

usporiada výstup na vrchol Pilíša, tradičnú pešiu túru Pilíšanov, na ktorú srdečne pozýva všetkých záujemcov.

Cieľom podujatia je jednak vzdať poctu pamiatke našich predkov, jednak zažiť súdržnosť a prispieť k zomknutiu síl ľudí dobrej vôle.

V poradí už piata spoločná pešia túra na vrchol Pilíša opäť poskytne vhodnú príležitosť na prehlbovanie priateľstva medzi jej účastníkmi a zároveň i medzi našimi národmi a národnosťami.

Pešia túra sa uskutoční **26. mája** (v nedeľu).

Odchod účastníkov túry z Mlynkov

(z nového Strediska pilíšskych Slovákov): **o 9.30 hodine.**

Stretnutie účastníkov túry na vrchole

Pilíša spojené s piknikom: **o 12.00 hodine.**

Na pikniku o jedle a nápojoch pre vlastnú spotrebu sa účastníci túry sami postarajú.

Naši predkovia dlhé stáročia žili v osadách pod vrchom Pilíša, ktorý sa pôvodne nazýval Pleš a ktorý je najvýraznejším symbolom tu žijúcich Slovákov. Určujúcim prvkom ich živobytia bolo drevo, ktoré nachádzali v pilíšskych horách. Namáhavú prácu neraz na krátky čas prerušili práve na vrchole Pilíša. Obedňajšie chvíle oddychu pri spoločnom ohni využili nielen na opekanie slaniny, ale aj na kus reči, na upevňovanie priateľstva.



## Meghívó az V. Pilis-túrára

A Pilisszentkereszti Szlovák Önkormányzat a Pilisi Szlovákok Egyesületével és Regionális Kulturális Központjával közösen ideén is megrendezi a

„Közös utakon a barátság elmélyítése jegyében”

elnevezésű hagyományos Pilis-túrát, amelyre a szervezők minden érdeklődőt szeretettel várnak.

A rendezvény célja egyrészt, hogy tiszteljük őseink emléke előtt, másrészt, hogy hozzájuk hasonlóan, mi is átéljük nemzetiségeink és népeink közös összetartozásának élményét. Az esemény megfelelő alkalmat jelent arra is, hogy a résztvevők jelenlétükkel hozzájáruljanak a magyar és a szlovák nép barátságának elmélyítéséhez.

A túra időpontja: **2013. május 26.** (vasárnap)

A túrára Pilisszentkeresztről indulókat a szervezők **9.00–9.30** között várják a Pilisi Szlovákok Központjában.

A túra összes résztvevőjének piknikkel egybekötött találkozása a Pilis-hegycsúcson: **12.00 órakor.**

A pikniken mindenki maga gondoskodik a saját részére szükséges ételről és itálról.



# TANULÁSI ZAVAR VAGY „MAJD BELEJÖN”?

Egyre több olyan gyermek és fiatal bukkan fel az iskolarendszerben, akiknek az értő olvasás gondot okoz. Szüleink, nagyszüleink gyakran mondják, hogy az ő idejükben még nem voltak ilyen gondok.

Valószínű, hogy kevesebb érintett gyermek volt, ill. kevésbé tűntek fel, hiszen mások voltak az életkörülmények, a napi ingerek, de még a tananyag mennyisége, annak elsajátításának tempója is, -hogy egyéb valós vagy feltételezhető okokat most ne említsek-, ám azok, akik ma, felnőttként nem szeretnek olvasni, írni, nem biztos, hogy lustaságból tesznek így...

Lehet, hogy azért van, mert annak idején már az elsajátítás is nehezen/nehezebben ment, vagy jól-rosszul elsajátította ugyan az olvasás tudományát, de jóval több időt, s esetenként újravolvasást igényel a megértés, mint azt szeretné.

Tény, hogy egyre több olyan gyermekkel és fiatallal találkozom, akik rész-képesség zavarokkal, tanulási problémákkal, valamilyen fokú diszlexiával kénytelenek valamilyen módon helytállni az iskolában.

Ebben az írásban a diszlexiáról érthető, nem tudományos nyelven szeretnék némi ismeretterjesztő, figyelemfelhívó információt nyújtani az olvasóknak.

## Először talán mondjuk ki, mi az, ami nem diszlexia!

Nem betegség, nem elsődlegesen az oktatási közeggel kapcsolatos ellenállás, nem az érzékszervek működési zavara, nem az érdeklődés vagy az alapvető motiváció hiánya, önmagában nem mondható diszlexiának egyetlen figyelmetlen, lusta, hanyag tanuló sem.

## Miről van szó mégis?

Ha csak a kifejezést (diszlexia) elemezzük, azt látjuk, hogy a görög eredetű „dys” jelentése hibás, zavart, nem megfelelő, fordított, rendellenes, másképp működő; a kifejezés „lexis” része = szó, nyelv.

Tehát nyelvvel, beszéddel, olvasással, olvasástanulással kapcsolatos zavarokat jelölnek ezzel a szóval, s olyan emberekről beszélünk, akik valahogyan másképp érzékelik és értelmezik a világ egyezményes jeleit, szimbólumait, másképp gondolkodnak, bizonyos rész-képességek tekintetében messze elmaradnak az életkoruk és intelligenciájuk alapján elvárt szintől.

A diszlexiának sok felosztása, módzata és súlyossági foka van, de mivel senkit nem szeretnék „szakmai zsargonnal” terhelni, ezért csak megemlítem, hogy van, aki gyakorlatilag (f) elolvas bármit, ám alig-alig érti a szavak jelentését, fogalma sincs, hogy miről olvasott; s van, akinél már maga az elolvasás is komoly gondot okoz, mert kever bizonyos (általában számára hasonló-nak vagy ugyanolyannak tűnő) betűket. Ez utóbbi módozat a feltűnőbb, s persze itt az is meglehetősen nehezíti az értő olvasást, ha valaki számára nem egyértelmű, hogy soronként balról jobbra haladjon a betűk elolvasásában.

A tanulás-, olvasászavar ténye (vagy iskolában felmerülő gyanúja) persze nem kelle-ne, hogy derült égből villámcapásként érje a szülőket! Már az óvodáskorban (középső és nagycsoportban) is vannak olyan tünetei, figyelmeztető jelei, amit vagy észrevesznek, és célzott terápiával kezelnek, vagy nem.

Az ilyen **elsődleges tünetek** közé tartozik pl.: ■ az ügyetlen mozgás („esik-ke”, nem tud ollóval vágni, labdázni, apró játékokkal – gyönggyel – nem szívesen játszik, alig rajzol, kerül az ilyen feladathelyzeteket). ■ A balkezesség önma-

gában még nem jelent veszélyeztetettséget, de ha kevert szem dominanciával párosul (bal kez és jobb szemes), már figyelemfelhívó lehet. Azt, hogy orvosilag kifogástalan látásélesség mellett melyik szemét használja inkább egy gyerek, számos játékos próbával kideríthető: kukucskáljon át a kulcslyukon, nézzen bele egy papírból sodort távcső-be...; ■ Figyelme nehezen köthető le, rövid ideig koncentrálni, szétszórta, bármilyen apró történet képes kizökkenteni az addig végzett tevékenységből. ■ Vizuális figyelme, differenciáló képessége gyenge (pl.: két egyszerűbb kép, jel vagy betűforma közti különbséget is csak nehezen veszi észre). ■ Nehézség az auditív differenciálásban, tehát nem biztos, hogy hallja a különbséget a s-r-zsír, pólya-bója, pap-bab, faszék-fazék, fele-vele szavak között. (E a képesség gyengesége sokkal jobban megmutatkozik, ha értelmetlen szavak egyforma-nem egyforma voltát kell eldönteniük (szík-zík), mert ekkor a jelentés sem segíti őket. ■ Gyakran a beszédhiba is befolyásoló tényező... Az, hogy egy gyermek 1-2-3 hangot hibásan ejt, természetesen még messze nem jelent diszlexia veszélyeztetettséget, vagy tágabbban tekintve tanulási zavart, de mindenképpen, minél hamarabb foglalkozni kell a javításukkal, mert később gyakran az írásban is megjele-nik, hogy r hang helyett l betűt, z hangnál sz betűt, ő helyett ó-t, z helyett s-t ír, mert ő így, a rég megszokott módon diktálja magának... ■ Nehezen jegyez meg bizonyos, egymást követő szavakat (évszakok, hét



## Jókai Anna Pilisszentkereszten

Jókai Anna író-nő volt vendégünk a Szentkereszti Polgári Kör Egyesület meghívására április 4-én a Polgármesteri Hivatal dísztermében. A nagytermet zsúfolásig megtöltő közönség először Török Máté versenék-lő műsorát hallgathatta meg. Ezután a Kossuth-díjas író-nő élvezetes, humoros stílusában beszélt az élet

komoly dolgairól: emberségről, magyarságról, hitről, reménységről, az ember felelősségéről, az élet nehézségeiről és szépségéről, és sok minden másról. A hallgatóság úgy érezhette, hogy ebben a bő egy órában minden olyan fontos kérdésre megkapta a választ, ami a ma emberét foglalkoztatja. Aki lemaradt, az megtekintheti az egész elő-adást a [www.szpe.hu](http://www.szpe.hu) honlapon.

**Dr. Horváth Sándor**

Szentkereszti Polgári Kör Egyesület elnöke

# HUSZÁROK DUNÁNÁL 1500 ÉV MAGYAR KATONÁJA



ESTERHÁZY HUSÁRAN



Dr. Hende Csaba, Magyarország Honvédelmi Minisztere  
Rendezők: a hercegi Esterházy Huszárok, a Honvédelmi Minisztérium,  
és a Magyar Huszárság és Katonai Hagyományörző Szövetség.

Látványos lovasbemutatók, földiharc, előadások történelmünk-ről.

- Visegrád: 2013. május 26.-án 10:00-tól 12:30-ig; 15:00-tól 17:00-ig Harci bemutatók.
- Pilisszentkereszt: május 27.-én 11:00-tól 14:00-ig Tisztelet és 800 éves Ciszterci apátság régészeti emlékei-nél; Dömös: 17:00-tól 19:00-ig Koszorúzás a Magyarok Keresztjénél.
- Verőce: május 28.-án 13:00-tól Ünnepsé-g Géza Nagyfejedelem szobránál.
- Vác: május 30.-án 11:00-tól Koszorúzás a Mária Terézia Diadalkapunál.
- 11:30-kor Ünnepsé-g a Főtéren. 12:00 Áldás a Konstantin téren, a váci Püspök Úrtól.
- Ipolydamásd: május 31.-én 10:00; A Béke Lángja szobrának fölavatása az Arany-sarkantyús Lovagrend-del.
- Verőce: május 31.-én 15:00.-tól a Wass Albert Múzeum megnyitójá-n, előadások, lovasbemutatók, Huszárság Ki-Mit-Tud, Zene, Tánc.

Magyarország Európáért, Európa Magyarorszá-gért



napjai, versek), a rímek, a ritmus sem segíti. ■ Hosszabb (több szótagból álló) értelmetlen vagy értelmes szavakat többszöri próbálkozás után sem tud pontosan elismételni, s ha „halandzsázik” közben, még a szótagszám, hangzás sem stimmel. ■ Nem megy könnyen az időbeli tájékozódás (napszakok, tegnap-holnap elkülönítése). ■ Térbeli tájékozódása gyenge: nem használja jól vagy nem érti az előttem, mögöttem, jobb/bal oldalamon kifejezéseket, s ugyanez síkban (papíron) is megjelenik: számára semmit nem jelent, ha pontok összekötésénél, írás-elemeknél, betűírásnál azzal próbálunk meg segíteni, hogy mondjuk „fentről le/balról jobbra/jobbra fel/balra kanyarodva húzd a vonalat!”

**Másodlagos tünetek**nek nevezzük a már iskolában, az olvasás-írásstanulás első néhány hónapjától felbukkanó jeleket. Ezek közé tartozik például, hogy ■ lassan jegyzi meg, hogy melyik betűképhez milyen hang társul; ■ nehezen különböztet meg, ill. kever bizonyos betűket: t-f, o-ö-u-ü, a-e, p-b-d, ty-ly, sz-zs...; ■ lassan, „némi gondolkodással” olvas, hiszen idő kell neki, amíg „kitalálja”, felidéli az adott betű hangalakját, s időnyerés céljából köszöriügeti a torkát, újrakezdi az első betűt, szótagot; ■ a 2-3

betűs szavak olvasásánál időnként visszafelé olvas, s így lesz a „ló”-ból „ól”, és gyakran ha nagyon odafigyelve, a több szótagú szavak elején még balról jobbra kezdi az olvasást, a 2., 3. szótagnál már beugrik a fordított irány; ■ kihagy néhány betűt, szótagot, vagy a szavak eleje még pontos, ám a végét megpróbálja kitalálni, mond oda valamit (... sajnos ez azért is szerencsétlen, mert a magyar nyelvben a ragok a szó végén vannak, s nem mindig lehet jól tippelni abban, hogy mi lesz egy adott mondatban egy-egy szó befejezése...); ■ a pontatlan olvasás kihat az írásra (első körben a másolásra, egy-egy kép nevének leírására); ■ nem törvényszerű az érintett gyermekeknél, hogy az idegen nyelv tanulása nehezített, kellő indokkal általában megkapják a nyelvtanulás alól a felmentésüket, ám gyakran tapasztalom, hogy mivel hibázásaik java az olvasásban és a leírásban gyökerezik, a kellően izgalmas, kreatív, szóbeli feladatokon alapuló oktatási formával képesek más nyelvet is tanulni. (Sokszor tényleg annyi is elég, hogy a megíratott szöveghez hozzáírják a rosszul leírt szavak nem automatikusan nulla pontot érnek, hiszen a szót magát tudja/tudhatja, csak leírni nem, s ha utána kikérdezzük, és megy, már nem adunk kudarccélményt a gyermeknek,

lesz kedve a továbbiakhoz... Így talán lesz kedve arra törekedni, hogy plusz energiával megtanulja a helyes leírást is.)

Már az elsősök is túl vannak életük néhány felmérő dolgozatán, s minden érintett szülő tudja, hogy gyermeke hányast kapott, ill. hány %-ra teljesített az olvasás, írás, számolás tudományának alapjaiban.

Véleményem szerint nem annyira a kapott jegy, a % a lényeg, hanem sokkal inkább az, hogy mi van mögötte, miért annyi, amennyi, s ha hibázott, milyen jellegű hibákat ejtett az a gyermek!

Rendkívül fontos, hogy ne arra várjunk, hogy „maajd kinövi”, „maajd belejön”, „maajd ha odafigyel, jobban megy”, hanem kérjük és adjunk számára ott és akkor megfelelő segítséget, támogatást, megerősítést!

Ne várjuk meg az ún. **harmadlagos tünetek** megjelenését, ami már kicsiknél bohóckodással, fegyelmezetlenséggel, negatív önképpel, önértékeléssel („én úgysem tudom”, „én rossz vagyok”), később magatartászavarokkal, egy-egy tantárggyal, pedagógussal vagy magával a leckeírással, gyakorlással, tanulással való komoly beszélgéssel jár...

*Linkes Lilla  
logopédus*

## Pilisszentkereszti szlovák hagyományörző formáció képviselte Magyarországot a nemzetközi Svetožár Stračina Grand Prix népzenei világversenyen

2013. március 19-22. között az RTVS – Szlovák Rádió és Televízió – Pozsonyban rendezte meg a rádiós népzenei felvételek legnagyobb presztízsű, egyben leg(eli)smeretesebb világversenyét, a „Grand Prix Svetožára Stračinu 2013”-at (GPSS), amely során az egyes nemzetek bemutatták azon legjobb népzenei felvételeiket, amelyek az autentikus, ill. stilizált folklór műfajában az elmúlt két esztendőben születtek az Európai Műsorszolgáltatók Szövetségéhez (European Broadcasting Union – EBU) tartozó közmédiákban.

E nemzetközi verseny a nominált rádiós felvételek meghallgatásával zajlott, melyeket az EBU-hoz tartozó aktív és társult tagországok neveztek be a fesztiválra.

Magyarországot – többek között – a **Vocal OCTAVA** a'capella népzenei formáció képviselte, mely kifejezetten erre az alkalomra állt össze, s amelynek tagjai a pilisszentkereszti **Pilisi Trió** (*Galda Tímea, Cserni Melinda és Galda Levente*), valamint a **Vándor Vokál** énekegyüttes (*Izsák Katalin, Farkas Tünde és Szluka Judit*) énekesei, kibővítvé Agod Alíz és Sárközi Mária Stella népdalénekesekkel. Ez a formáció nem csupán magyar, hanem szlovák népdalokkal is indult már ezen a nagyhírű európai fesztiválon, amely egyedülálló a verseny történetében, mert eddig nem volt példa arra,

hogy egy országot az ott élő nemzetiség tagjai képviseljenek.

Ahogy a **Pilisi Trió** alapítója, egyben a **Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület** elnöke, *Galda Levente* a *Ludové noviny*-nak elmondta, két évvel ezelőtt is részt vettek ezen a szakmai szempontból is kiemelkedően fontos nemzetközi népzenei versenyen. Akkor az idén 35 esztendő **Pilis Néptáncgyűjtés** énekesei lehetőséget kaptak az MTV képviseletében egy 6 perces népzenei blokk felvételére az MR 8-as Stúdiójában, így egy többszámú kelet-szlovákiai népdalcsokorral képviselték – szintén nagy sikerrel – a Magyar Rádiót az V. GPSS versenyen 2011-ben. Az idei biennálén tőlük a pilisi szlovák mellett saját gyűjtésű, polifonikus, korzikai szakrális, valamint magyar népdalkincsek is elhangzottak.

A „Grand Prix Svetožára Stračinu 2013” európai rádiós népzenei felvételek versenye VI. évadának nagydíját a „Duo pre jedného” c. felvétel nyerte el a nemzetközi zsűri döntése értelmében, amelyet az Orosz Rádiós és Televíziós Műsorszolgáltató Társaság nevezett be a megmérettetésre.

Az **Európai Műsorszolgáltatók Szövetsége** (EBU) tagjai által beküldött felvételek elismeréseképpen, melyek tehát az autentikus és stilizált folklór világában születtek az el-

mult két év során, három különdíjat osztott ki a szakmai zsűri, amelynek elnöke idén is *Dr. Ph.D. Oskar Elschek* professzor volt. A Svéd Rádió által nevezett „Nysnabben” c. felvétel az élő – tehát nem stúdióban történt – felvétel hangulatáért jutalmazták. **A magas színvonalú művészi előadásmódért, egyúttal a bevalogatott magyar kollekció magas színvonaláért a zsűri különdíjjal jutalmazta az MTVA által delegált és benevezett „Somogyi leánymulatság” c. felvétel, így a verseny történetében először Magyarország is szakmai elismeréssel térhetett haza a nemzetközi díjátadó ünnepségről. Különdíjat kapott az RTVS is a legjobb népdalválogatásért.**

A fesztivál szervezői a fentiekben ismertett díjakat az utolsó napon, március 22-én egy parádés hangulatú, nagyszabású gálakoncert keretében adták át, melyet a Szlovák Rádió koncertstúdiójából a *Rádió Regina* egyenes adásban közvetített Pozsonyból. E díjkiosztón fellépett a szlovák főváros Műszaki Egyetemének népi zenekara, valamint annak énekesei – azaz a *Folkórny síbor TECHNIK* tagjai –, a SEUK, mint *Szlovák Állami Népi Művészegyüttes*, továbbá a szlovák világzenét játszó, messze földön híres *BANDA* zenekar tehetséges muzsikusi. →

→ A versenyre egyébiránt idén 20 országból 60 rádiós népzenei felvételt neveztek be az alábbi országok képviselőiben: Belgium, Bulgária, Cseh Köztársaság, Finnország, Görögország, Horvátország, Indonézia, Írország, Kuba, Magyarország, Németország, Lengyelország, Ausztria, Románia, Oroszország, Szlovákia, Szerbia, Spanyolország, Svédország, Ukrajna.

A felvételeket egy 12 tagú nemzetközi zsűri értékelt. Az RTVS, az EBU és a *Svetozár Stračina Társaság* szervezésében rendezett eseményen Svédország, Szerbia, Oroszország, Románia, Lengyelország, Írország, Magyarország, Németország, Csehország, Horvátország és Szlovákia elismert népzenei szerkesztői, ill. szakértői vettek részt.

A *Svetozár Stračina Grand Prix* versenyfesztivált, valamint folklórsergyszemlét 2003 óta rendezik meg kétfévente Pozsonyban, a Szlovák Rádió és Televízió központi szervezésében. E biennálé a „Prix de Musique

*Folklorique de Radio Bratislava*” elnevezésű verseny hagyományaira épül, annak egy modernebb kivitelezésű, XXI. századi „hangvétel” folytatását képezi, melyet a Szlovák Rádió 1970 és 1993 között szervezett.

E több évtizedre visszatekintő nemzetközi fesztivál a múlt század végén hatalmas szakmai presztízssre és népszerűsége tett szert itthon és külföldön egyaránt, amelyen mi, ifjú és mindig lelkes pilisszentkereszti szlovák hagyományőrök képviselhettük hazánkat elsőként, s idén tavasszal immáron második alkalommal, mellyel szülőföldünk jó hírnevét kívánjuk tovább öregbíteni, egyúttal hazánkat szolgálni, rendületlenül bízva a népzenei párbeszéd közösségteremtő és összekötő erejében – közös gyökereink feltárása mentén –, a „*kultúra európai, népek s nemzetek felett álló nagyköveteiként*” határainkon innen és túl.

**Galda Levente**  
művészeti vezető

Az idén jubiláló, messze földön ismertté vált, immáron 35 esztendő óta pilisszentkereszti Pilis Néptáncgyűttes / „Folklórny sátor Pilis v Mlynkoch” szeretettel várja egykori táncosait, hogy az 5 éve fennálló – és e helyi szlovák hagyományápoló táncscsoportot is működtető – Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület / „Kultúrny spolok pre Mlynky” szervezésében 2013. szeptember 21-én (szombaton este 6 órától) megrendezésre kerülő nagyszabású jubileumi gálaműsoron együtt ünnepelhesünk mindazokkal, akik az elmúlt – számtalan szakmai elismerésben, valamint nemzetközi sikerekben egyaránt bővelkedő – évtizedekhez lelkes szlovák hagyományőrök munkájukkal, s aktív helyi folklórtevékenységükkel hozzájárultak, így szolgálva többnemzetiségű településünk, Pilisszentkereszt jó hírnevének öregbítését határainkon innen és túl, a békés egymás mellett élés, valamint a közösségi összetart(oz)ás jegyében.

A várhatóan rugalmas beosztás szerint megtartandó hétvégi próbáinkra hívunk tehát minden volt, vagy akár most e nagy múltú Együttet csatlakozni kívánó táncos lábú és/vagy énekelni szerető időst, ill. fiatal egyaránt az őszi jubileumi előadás, majd az azt követő szlovák bál lehető legszínesebb programkavalkádjának mindenkit bevonó és megszólító összeállításához!

Érdeklődni lehet a rendezvény főszervezőjénél – a táncscsoport, s egyben a kórus jelenlegi művészeti vezetőjénél –, Galda Leventénél, az alábbi mobiltelefonos elérhetőségen: 06 (30) /244-4182, valamint az esemény hivatalos facebook profilján: <http://www.facebook.com/groups/459582474112114>, továbbá Egyesületünk honlapján: <http://pilisneptancgyuttes.network.hu/>.

Legyen ez a 35 éves évforduló községünk generációkon átívelő, szlovák őseink előtt tisztelő, szeretetteljes ünnepnapja, amely estén közösen, egyúttal kötetlen baráti légkörben, egymás közt emlékezzünk vissza a kezdetekre, majd a PILIS Néptáncgyűttes virágkorára, az együtt eltöltött ifjúkori táncos élményeinkre, a nívós nemzetiségi fesztiválokra és izgalmas minősítő versenyekre, valamint a mindig fényes sikerű nemzetközi turnéinkra és táncos táborainkra egyaránt az Alapítók megtisztelő jelenlétében.

Minden érdeklődőt kitüntetett figyelemmel hívunk tagjaink sorába, miként nyitottan és szeretettel várunk – közös ügyünkről s nagyhírű múltunkról lévén szó – bármilyen kreatív ötletet, építő gondolatot, önzetlen segítségnyújtást, ill. jótékony szándékú felajánlást vagy támogatást e jubileumi fesztivál méltó megvalósításához az elődeikre büszke és hálás utódok nevében! A *mielőbbi találkozás őszinte reményében, baráti üdvözléssel:*

**Galda Levente**

a Pilisszentkeresztért Kulturális Egyesület alapító elnöke



## Szent Miklós Alapítvány – Érte, Érted, Egymásért Családsegítő Szolgálat



### JÓ TUDNI, HOGY...

■ **Ingyenes családsegítés vehető igénybe** helyben, a Községi Házban minden szerdán 14 és 16 óra között: szociális ellátásokról tájékoztatás, hivatalos ügyek intézéséhez segítség, életvezetési tanácsadás, egyének, családok kapcsolatkiépítésének javítása, segítő beszélgetés problémák esetén.

A Szolgálat elérhető Pomázon is a Vörösmarty lakótelepnél, Szent Miklós tér 1. szám alatt, a Karitasz Házban:

kedden, csütörtökön 9-13 óra

szerdán 13-18 óra

pénteken 13-17 óra

Telefon: 328-990,

E-mail: [szent.miklos@invitel.hu](mailto:szent.miklos@invitel.hu)

■ **A Munkügyi Központ** Szentendrei Kirendeltsége átköltözött a Körzeti Földhivatal épületébe. Címe: Szentendre, Dunakanyar krt. 1.

A telefonszámuk és az ügyfélfogadás rendje változatlan.

Tel: 26-302-889, 26-310-300

Ügyfélfogadás:

hétfő, kedd, szerda: 8.30-15.00

csütörtök: 8.30-12.00 (csak az első jelentkezők és a munkáltatók számára)

péntek: 8.30-13.00

■ **A Szentendrei Járási Hivatal** Pilisszentkeresztben minden hónap első hétfőjén 13-18 óráig ügyfélfogadást tart. Ilyenkor az ápolási díj, közgyógyellátás alanyi jogon, egészségügyi szolgáltatásra való jogosultság, időskorú-

ak járadéka az Önkormányzat udvari irodájában kérelmezhető.

■ **A Pest Megyei Kormányhivatal Igazságügyi Szolgálat**a Szentendrén, a Polgármesteri Hivatalban, minden hónap 2. csütörtökén 10-13 óráig, jövedelemtől függően térítésmentes ill. kedvezményes díjú kihelyezett ügyfélfogadást tart vitás jogi ügyekben. A szolgáltatás elérhető Budapesten: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 9.

Ügyfélfogadás Hétfő: 9-13 óra, Szerda: 13-18 óra és Csütörtök: 9-12 óra

■ **A 2005. december 31. után született gyermekeknek** is lehet Start-betét számlát nyitni, ami a gyermek 18. éves korában felhasználható állami életkezdési támogatást jelent. Változás, hogy kizárólag a Magyar Államkincstárnál intézhető. Ez a kisebb összegekre a legtöbb hozamot adó, kockázatmentes befektetés a gyermek életkezdésének megkönnyítésére, melyhez állami támogatások is kapcsolódnak.

■ **Ingyenes kezdő számítástechnikai tanfolyam** indul májusban a PHONE-X Electronic Bt-nél Budapest IV. kerületében. A tanfolyam további szintjei kedvezményesen végezhetőek el. Jelentkezés: Budapest IV. ker. Nyár u. 2. hétköznapi 9-11 óráig. (30-as busz Szondi utcai megálló)

## Pilisszentkereszti HÍRFORRÁS



Pilisszentkereszt Község  
Önkormányzatának hírlevele

MEGJELENIK KÉTHAVI RENDSZERESSÉGGEL,  
ÁLTALÁBAN A HÓNAP VÉGÉN, 850 PÉLDÁNYBAN  
ÉS PILISSZENTKERESZT ÖSSZES LAKÓJÁHOZ ELJUT

**Alapító:** Pilisszentkereszt Község Önkormányzata  
2098 Pilisszentkereszt, Fő út 12.  
Tel.: 26/547-500  
E-mail: [mlynky@t-online.hu](mailto:mlynky@t-online.hu)

**Kiadó:** Pilisi Klastrom Nonprofit Kft.  
e-mail: [pilisiklastromkft@gmail.com](mailto:pilisiklastromkft@gmail.com)

**A hirdetési tarifák 2013-ban:**

Apróhirdetés 20 szóig: 500 Ft, 1/16 oldal: 1400 Ft, 1/4 oldal: 2800 Ft, 1/2 oldal: 5600 Ft,

1/1 oldal: 11 000 Ft. Hirdetéseiket minden hónap 23-ig (lapzártáig) küldhetik a [pilisiklastromkft@gmail.com](mailto:pilisiklastromkft@gmail.com) címre

**Szerkeszti:** A szerkesztőbizottság  
**Felőlős szerkesztő:** Berényi Ildikó  
**Nyomda:** Europrinting Kft.  
Az újság színesben is olvasható a [www.pilisszentkereszt.hu](http://www.pilisszentkereszt.hu) és a [www.pilisi-klastrom.hu](http://www.pilisi-klastrom.hu) honlapokon.  
ISSN 2060-5110 (Nyomtatott) HU ISSN 2060-5129 (Online)